



## The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir.Let.No23613(A)

1<sup>st</sup> July, 2022

Dear Members,

### \*\*\* Club News July 2022 \*\*\*

#### ■ Message from Secretary General



My name is Ryoichi Ito and I was appointed as the secretary general of the Hongkong Japanese Club on April 1st, 2022. At the same time, I will also serve as the secretary general of the Hong Kong Japanese Chamber of Commerce & Industry. I'll do my best for the club members.

I have been stationed in Hong Kong for 4 years from 2015 to 2019, and this is my second Hong Kong. When I was stayed last time, there was momentum in the Hong Kong economy and the Japanese society in Hong Kong. However, due to the influence of COVID-19 after that, the environment surrounding Japanese society in Hong Kong has been changed significantly.

I think that our club must develop services that respond to changes in the environment. Please let us know your frank requests or orders. Also, given the increasing number of non-Japanese members, we would like to increase opportunities for exchange between Japanese and non-Japanese people. I would appreciate your support.

#### ■ Our Recommendation for Summer Special!

##### ★ Mid-Summer Day of the Ox 「Supreme Grilled Eel Set」



There is an ancient Japanese custom that when you eat eel on the Mid-Summer Day of the Ox (called 土用の丑 *Doyo-no-Ushi*), it will keep you suffering from the summer heat. The Day of 2022 is 23 July (Saturday). 'Premium Grilled Eel', features Japanese eel served with rice soaked in homemade sauce, is a limited offer with only 50 servings available on that day.

'Supreme Grilled Eel Set' – Grilled eel and Japanese clear soup @ HK\$500.

'Supreme Grilled Eel Set Plus' – Grilled eel plus appetizer, sashimi, eel and Japanese clear-soup @ \$680.

※Please state which set you want 'Set' or 'Set Plus' when you make the reservation.

##### ★ 冷し中華 *Hiyashi chūka*, Chilled Ramen Noodle GRADE UP !



The Club's special Chilled Ramen Noodle features seafood ingredients, such as scallops, crab, squid, and shrimp; topped with a quail egg, tomato, cucumber, and ham. The dish is served cold with dashi soup, a special dish to be served in the hot summer days.

'*Hiyashi chūka* Seafood Deluxe' @ HK\$160.

(Image might different while serving)

**Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)**

Lunch Time 11:30~15:00 (L.O. 14:30) Dinner Time 18:00~22:00 (L.O.21:30)

##### ★ Celebration of Star Festival, 七夕 *Tanabata*

*Tanabata*, celebrates the meeting of two stars which are usually separated by the Milky Way. According to the legend, they are only allowed to meet once a year. On 7 July (Thu) until evening, bamboo branches and small pieces of paper (called 短冊 *tanzaku*) will be prepared at the lobby of 5<sup>th</sup> floor. Write your wishes on *tanzaku* and hang them on the bamboo branches with hope that they will come true.



#### Monthly Menu in July

Grilled Corn

Fried River Shrimp

Grilled 鮎 Ayu Sweetfish with Salt

Tuna Cutlet

Steamed Clam with Seaweed

Beef Skirt Stake

~Sashimi special~

Thin-sliced Filefish with liver ponzu

Sea Urchin "Tsumami"

Rock Oyster with Ponzu Sauce

"Tataki" chopped Horse Mackerel

Grilled Conger Eel "Tsumami"

Red Flesh Tuna

~Sushi Special~

Roasted Fatty Tuna/Roasted Flounder

Fin/Roasted Wagyu Beef/Sea Urchin/

Filefish/Gizzard shad

\* Subject to availability



## Special gift for your birthday!

Let us celebrate your special month with you! You can choose to redeem HK\$100 discount when dining at restaurants on 5/F or receive a Club-exclusive gift. Even more, you will get one free selected drink if you dine for dinner. All details are listed on a "Birthday Card" (see sample image on the right, folded size of 9.5cm×15cm) which the Club will send to you at the beginning of your birth month. Please bring it or your membership card to enjoy your birthday gift!

**Registration & Enquiry ☎2577-3669 (Mon-Fri 9:00~17:30)**



## Culture Course

### Aromatherapy (making Anti-itch cream)



A qualified aroma therapist (holding APDHA) will introduce to those of you who want to spend the summer comfortably. Use aroma to soothe skin irritations, such as insect bites and sunburn, and to ease summer heat fatigue.

Date & Time : 12<sup>th</sup> Aug (Fri) at 14:00~15:30

Max Number : 5 persons

Instructor : Ms. IWABUCHI Yukari \*Conducted in English

Lesson Fee: HK\$220 (Including materials of Anti-itch cream 10g x 2)

### 流瑜伽

適合有瑜珈基礎程度或運動習慣的人仕、跟隨導師於一連串流暢動作中練習、感受呼吸與動作的配合、有助延展肌肉、增強核心力量、強化內在器官與排毒。

日期 : 8月1、8、15、22、29日(星期一)下午13:00~14:00

限定人數 : 5~8位

導師 : 松本ひろ子 MATSUMOTO Hiroko 小姐\*日語兼普通話教學

學費 : 港幣550(共5堂)

自備物品: 瑜珈墊、毛巾、飲用水



### 鮮花花藝

導師將教授實用玻璃瓶設計,讓學員掌握不用花泥的插花技巧,運用於日常生活之中。

日期 : 8月2日(星期二)下午14:00~16:00

限定人數 : 5位

導師 : 黃雅詩小姐 \*廣東話兼英語教學

學費 : 港幣580(包括材料)

自備物品 : 環保袋(作品尺寸約高度28cm×直徑15cm)

應季節而花材有所變改



### 藝術·繪畫教室

適合於喜歡繪畫、又想提升繪畫技巧的會員報名。課堂上由學員自訂主題創作、導師會在旁指導及建議如何提升技巧。

日期 : 8月3、10、17、24、31日(星期三)下午13:30~15:00

限定人數 : 5~8位

導師 : 足立あゆみ ADACHI Ayumi 小姐\*日語兼廣東話教學

學費 : 港幣550(共5堂)

自備物品 : 美術用品和工具(請各自做好準備)

\*不能使用油畫、玻璃畫等含油或稀釋劑等化學物質的畫具



### 開運花文字

又稱中國龍鳳書法,是用各種吉祥動物、加添色彩繽紛的顏色、而設計成文字。

日期 : 8月4、11、18、25日(星期四)下午14:00~16:00

限定人數 : 8位

導師 : 吳文漢先生 \*廣東話兼日語教學

學費 : 港幣1080(共4堂、包括教材費)

自備物品 : 抹手巾或濕紙巾



Registration to FAX 2577-5534 E-mail : [info@hkjpcclub.com.hk](mailto:info@hkjpcclub.com.hk)

Please  check the box.  Aromatherapy  流瑜伽  鮮花花藝  藝術·繪畫  花文字

Name: \_\_\_\_\_ Membership No: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_ Phone No: \_\_\_\_\_

**Restaurant Monthly Special, Event information Participations Culture course from here.**

The Hongkong Japanese Club Home page <http://www.hkjapaneseclub.org/en/>



会員の皆様へ

\*\*\* 倶楽部便り 2022年7月号 \*\*\*

■ 第68回年次会員総会を開催

第68回年次会員総会が6月23日(木)に行われました。出席ならびに多数の委任状を賜り、御礼申し上げます。同封の議事録をもってご報告申し上げます。

○ 新事務局長ご挨拶



4月1日付で香港日本人倶楽部事務局長に就任しました伊藤亮一(いとう りょういち)と申します。同時に香港日本人商工会議所の事務局長も兼任いたします。

私は2015年から19年までの4年

間、香港に駐在経験があり、今回が2回目の香港となります。前回駐在時は香港経済、並びに在香港日本人社会にも勢いがありました。しかしその後のコロナの影響で、在香港日本人社会を取り巻く環境は大きく変わってしまいました。

香港日本人倶楽部も、そうした環境の変化に対応したサービス展開をしていかなければならないと考えています。ぜひ皆様方の忌憚のないご要望をお聞かせください。また日本人以外のメンバーが増えている状況を踏まえ、日本人と非日本人の交流の機会も増やしていくことができると考えていますので、よろしく願いいたします。

■ 夏限定！ レストランのお薦め

○ 土用の丑の日「特製鰻重」

2022年の「土用の丑の日」は7月23日(土)。日本産の鰻を自家製タレの染みたごはんと味わう「特上鰻重」は、当日50食のみの限定メニューです。

☆「特上鰻重」 鰻重+お吸い物@500ドル

☆「特上鰻重プラス」先付、刺身、鰻重+お吸い物@680ドル

※ご予約の際、「特上鰻重」「特上鰻重プラス」をお選びください。

レストラン予約ホットライン2577-5796 (受付時間11:00~20:00)

○ 「冷し中華」がグレードアップ!

倶楽部特製「冷し中華」に、海の幸(ホタテ、かに、いか、えび)を加えました。玉子、トマト、きゅうり、ハムもトッピング、きりっと冷えた麺を、

だしの利いたスープにからめて頂きます。“暑い夏”を応援する一品です。

☆「海鮮冷し中華デラックス」@160ドル

○ 七夕飾りを楽しみましょう

7月7日(木)夜まで、5Fリフトロビーに笹の葉と短冊をご用意しています。お願い事をたくさん書いて、笹に飾り付けてください。



7月のおすすめ

焼きもろこし

川海老唐揚げ

鮎塩焼き

まぐろのカツレツ

はまぐり磯辺蒸し

ハラミステーキ

寿司場より

皮はぎ薄造り肝ポン酢

うにつまみ

岩牡蠣ポン酢

鰯たたき

穴子つまみ

鮪赤身刺身

握り寿司:

炙りとろ／炙りえんがわ／うに／

炙り和牛／皮はぎ／小肌

\*状況により変更することがあります



(画像はイメージ)

### ■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には、「お誕生日プレゼントカード」を9.5×15センチサイズの郵便書簡(折り畳み式の便せん兼封筒)でお届けしています。プレゼントの引き換えは、お誕生日の当月有効ですので、お忘れなく！お誕生日の登録/カード未着のお問い合わせは、事務局(電話2577-3669)まで。  
【特典内容】倶楽部レストラン100ドル利用(ディナー指定ドリンク1杯サービス付き)或いは倶楽部ロゴ入り携帯食器セット、どちらかお選びください。



### ■ 同好会委員会からのお知らせ

同好会新設の申請については、事務局(電話2577-3669)までご連絡ください。

同好会名	連絡先	主な活動
囲碁将棋班	E-mail: igoshogidokookai@yahoo.co.jp	月例会: 原則、毎月第4土曜 13:00~18:00 場所: 日本人倶楽部ほか(要確認)
ゴルフ同好会	E-mail: golfdokookai@yahoo.co.jp <a href="https://www.facebook.com/hkjpgs/">https://www.facebook.com/hkjpgs/</a>	月例会: 毎月第2木曜日ほか、対抗戦あり 場所: 香港ゴルフクラブ(粉嶺)
俳句同好会	電話2577-3669	句会: 毎月第1金曜 14:30~ 場所: City University of Hong Kong
パソコン研究会	<a href="http://www.facebook.com/pasoken">http://www.facebook.com/pasoken</a>	活動: 毎月第2木曜日 場所: 日本人倶楽部
ブリッジ同好会	WhatsApp: 9325-0245	ゲーム: 毎週火曜日 10:00~13:00 場所: 日本人倶楽部

### ■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。

**通話エリア:** エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話をご遠慮ください。

**レストラン利用時:** 会員カードはご本人が必ず携帯してください。会員カードの貸与はできません。会員ご本人が到着されるまで、料理の提供をお待ちいただきます。また、ゲストを残して会員が退席されることはお断りします。ゲストを招いてのお食事は、入店から退席まで会員同伴をお願い致します。レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店をご遠慮いただいております。12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけませんので、「三菜・ポヒニア」のご予約をお願い致します。

**全館禁煙:** 《吸煙(公衆衛生)條例》により、全館禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されております。電子タバコも禁止対象です。海外からのゲストは、香港の条例をご存じない方もいらっしゃいますので、フロアスタッフがご注意申し上げた際には、ご協力をお願い致します。

**レシプロカルクラブ:** 倶楽部ウェブサイトのトップページ「レシプロカルクラブ情報」をご覧ください。利用に関する決定権は各施設にありますので、スタッフの指示に従ってください。ご利用の際は必ず、ご予約をお願いします。

~皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます~

香港日本人倶楽部 ホームページ <http://www.hkjapaneseclub.org/>

レストランのおすすめ、イベント情報、図書室のご案内、文化講座の申し込みはこちらから。

会員登録の変更・お問い合わせは、事務局 ☎2577-3669 (月~金曜9:00~17:30)まで。